



Österreichischer Verband
für Deutsch als
Fremdsprache/Zweitsprache

- Jahrestagung 2019

“Worum geht’s hier eigentlich?”

**Anspruch und Wirklichkeit eines
inhaltsorientierten DaF/DaZ-Unterrichts**

22./23. März 2019

Pädagogische Hochschule Wien
Eingang Ettenreichgasse 45a (Haus 1)

Online-Anmeldung unter www.oedaf.at

in Kooperation mit



gilt auch als bundesweite LehrerInnenfortbildung 4019TIB001

Programm ÖDaF-Jahrestagung 2019

Freitag, 22. März 2019

ab 13:00	Tagungsbüro geöffnet								
14:00-14:15	Eröffnung und Begrüßung								
14:15-15:15	Plenarvortrag I – Michael Dobstadt: <i>Komplex, vielschichtig, ambig und widerständig - Überlegungen zu einem zeitgemäßen Verständnis von Inhaltsorientierung im DaF/DaZ-Unterricht</i>								
15:15-16:15	Posterpräsentation (Audimax) und Kaffeepause								
16:15-17:55	Workshops								
	Elfriede Hofmayer: „Gerade erst Buchstaben erlernt und nun inhaltsorientierter DaZ-Unterricht – geht das?“	Gregor Chudoba, Kathlen Exner, Carmen Peresich, Anke Sennema: Der GERS Neu (2018) und der Ausspracheunterricht DaF/DaZ	Melina Klaus, Katharina Rohrbeck, Melanie Romstorfer: Kritische und methodische Standards im institutionellen Wandel. „Was bringt der nächste Call?“ – Politische und institutionelle Rahmenbedingungen aus der Sicht von DaZ-Lehrkräften.	Sarah Pallauf: Es geht um uns! – Wie inhaltsorientierter Sprachunterricht in unterschiedlichen Lerngruppen der Erwachsenenbildung gelingen kann.	Dragan Miladinović: Und eine Prise Ästhetik! Plädoyer für ästhetisches Lehren und Lernen mit performativem Fremdsprachenunterricht	Waltraud Zirngast: Berufliche Realitäten – Wie nehmen DaF/DaZ-Lehrkräfte die Rahmenbedingungen ihres unterrichtlichen Handelns wahr?	Tülay Altun, Katrin Günther: Zwei Dimensionen einer Aufgabe: Herausforderungen am Beispiel einer Aufgabe im Geschichtsunterricht unter Berücksichtigung sprachlich diverser Lernbedingungen	Ines Kopitar: „Auf dem Film aber fliegt indessen in zerrissenen Fetzen eine ganze Literatur vorbei [...]“ – Intermedialität im Unterricht am Beispiel von literarischem Text, Drehbuch und Literaturverfilmung.	Jana Elena Koch: Zur Thematisierung von Sexualität im Deutschunterricht für Erwachsene
17:55-18:10	Pause								
18:10-19:00	Verlagspräsentation Klett								
ab 19:00	Empfang Klett (inkl. kleinem Buffet)								

Samstag, 23. März 2019

8:30	Begrüßungskaffee							
9:00-10:00	Plenarvortrag II – Silvia Demmig: <i>Inhaltsorientierung im DaF/DaZ Unterricht: eine (vorwiegend) methodisch-didaktische Sicht auf das Tagungsthema</i>							
10:00-10:15	Pause							
10:15-11:00	Kurzvorträge – Teil I							
	Eva Seidl: Was wünschen sich Erasmusstudierende von universitärem DaF-Unterricht? Ergebnisse einer Fallstudie über zielgruppenspezifische Bedarfe und Wünsche	İnci Dirim: DaZ-Didaktik: Das neue DaZ-Curriculum des Unterrichtsfachs Deutsch an der Universität Wien	Oliver Niels Völkel: Berlin unterm Regenbogen. LGBTI in Berlin als Thema in einem inhaltsorientierten Sprachkurs B2.1	Susanne Guckelsberger: Sprachbildung im Fach: Ein interdisziplinäres Konzept für die Lehrkräfteausbildung Mathematik	Judith Böddeker: Alphalernberatung – Sozialraumorientierte Lernberatung für funktionale Analphabeten mit Migrationshintergrund	Judith Eberharter, Anne Markovic: CLIL-basiertes Lernen im Hochschulbereich	Michael Hofer-Robinson: Wozu Werte?	Anke Wegner: Teilhabe als Aufgabe des Deutsch als Zweitsprache-Unterrichts
11:00-11:15	Pause für Raumwechsel							
11:15-12:00	Kurzvorträge – Teil II							
	Susanne Hartmann, Thomas Holzmann: „Was interessiert Sie in Ihrem Deutschunterricht?“ Eine Umfrage unter den Kursteilnehmer/innen des Österreich Institut	Almut Büchsel, Manjiri Palicha: Geschlechtergerechtigkeit und Teilhabe im Deutschunterricht? Neue Materialien der Berliner Volkshochschulen	Beatrice Müller: „Deutschförderklassen“, „Deutschförderkurse“ oder doch alles wie immer? — Anspruch & Inhalte aktueller deutschfördernder Maßnahmen in österreichischen Schulen	Melanie Zedler: Transformationsaufgaben ade: Probleme der Konzeption von zielgruppenorientierten Prüfungsaufgaben am Beispiel der wissenschafts-sprachlichen Strukturen (DSH und FSP)	Miriam Houska: Literaturselektion, Literaturkanon und Kanonisierungspraxis in interkulturellen Kontexten	Erika Kegyes: Didaktische Überlegungen zum DaF-Unterricht für Kinder aus der Roma-Minderheit in Ungarn	Georg Marschnig: Geschichte(n) schreiben. Über Hürden und Erfolge beim Verfassen von multiperspektivischen historischen Narrationen	
12:00-13:30	Mittagspause							



**Österreichischer Verband
für Deutsch als
Fremdsprache/Zweitsprache**

Deutsch als Fremdsprache/ Zweitsprache
Institut für Germanistik
Universität Wien
Universitätsring 1
A-1010 Wien
Mail: vorstand@oedaf.at
www.oedaf.at

13:30-15:10	Workshops							
<p>Heike Roll, Anne Raveling: Sprachlich-ästhetisches Lernen in Schule und Museum Lehr- und Lernmaterialien für einen sprach- und fachintegrierten Unterricht in mehrsprachigen Gruppen</p>	<p>Lydia Moschinger, Nina Oborska: Hör-Seh-Verstehen einmal anders: Oper im DaF-/DaZ-Unterricht</p>	<p>Gunther Weimann: Berufsorientierung im DaF-Unterricht: Was und Wie? (Verlagsworkshop Cornelsen)</p>	<p>Susanne Lemmerer, Agnes Mair: Sprachbewusster Unterricht an außerschulischen Lernorten</p>	<p>Veronika Hackl, Stephanie Sentall, Gabriela Weissenegger: Sprachvermittlung durch Kunst – Ansätze aus dem Projekt „LALI - Language and Literacy Learning Through Art“</p>	<p>Mohamed Abdel Keream: “Über Flucht reden“ Ansätze für einen traumasensiblen Sprachunterricht mit Schülerinnen und Schülern mit einer Fluchterfahrung anhand von Kinder- und Jugendliteratur</p>	<p>Bernhard Hauer: Thematisierung der Vergangenheitsbewältigung in Österreich im Rahmen des deutungsbezogenen Lernens im DaF/DaZ-Unterricht</p>	<p>Julia Weingartner: “Ein neues Land“ – performatives Lernen im Sprachunterricht anhand einer Graphic Novel von Shaun Tan</p>	<p>Elisabeth Allgäuer-Hackl, Helga Repnik-Siegele: Ganzheitliche Sprachbildung: Das Konzept der 5 Bausteine (Schwerpunkt: Volksschule)</p>
15:10-15:40	Kaffeepause							
15:40-16:40	Erstes DaZ-Positionsgespräch, initiiert und moderiert von Inci Dirim und Anke Wegner							
16:40- 17:40	„Der ÖDaF informiert“ und Generalversammlung: Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen!							

Posterpräsentation – ÖDaF-Jahrestagung 2019

(Freitag, 22. März 2019, 15:15-16:15)

Céline Berdguer: *Traumdarstellungen in der deutschsprachigen Literatur und Kunst*

Stefanie Cajka: *"Die Adaption der Linguistic Risk-Taking Initiative für Deutschlernende in einem österreichischen Universitätskontext"*

Laura Greber: *Sprachbildung als Wertebildung' – (Re-)Produktion natio-ethno-kultureller Differenz*

Christine Heimerer: *Studierende an den Schulen. Gemeinsam für die Integration*

Natasa Kurtuma: *Zur Frequenzanalyse oder das Entstehen des phraseologischen Minimums im DaF-Unterricht für die Niveaustufe B2*

Andrea Markulíková: *Didaktischer Prozess im Rahmen der Interkulturalität in der Slowakei*

Nina Selina Müller: *Auswirkungen von sprachbewusstseinsfördernden Aktivitäten auf das Vokabellernen. Ein Quasi-Experiment zur Erforschung von Korrespondenzregeln mit DaF-Lernenden in Kalifornien*

Ofeliya Mustafayeva: *Frauen und Gleichberechtigung*

Dorotheé Steinbock: *Curriculare Vorgaben für DaZ – ein deskriptiver Vergleich der Bundesländer*

Gabriel Toso, Pavla Vytisková, Katerina Rolná: *"Über die Grenzen schauen: Zur Ermöglichung angstfreien Sprechens"*

Elisabetta Vinci: *Sprachenlernen durch Literatur und Geschichtenerzählen*

Melanie Zedler: *Titel der Masterarbeit: „Language Planning in Non-Native Bilingual Family Settings“*

Isabel Zins: *Mehrsprachigkeit als Ressource – aber wie?*

Anmeldung zur Tagung ab 11.02.2019 unter www.oedaf.at

Tagungsgebühr:

		gesamte Tagung	ein Tag
für Mitglieder	Zahlung bis 12.3.	35,-	23,-
	Zahlung bei der Tagung	45,-	30,-
für Nicht-Mitglieder	Zahlung bis 12.3.	65,-	38,-
	Zahlung bei der Tagung	70,-	42,-

Während der gesamten Tagung bieten wir Betreuung für Kinder ab 3 Jahren an.

Bitte beachten Sie, dass es innerhalb des Gebäudes keine barrierefreien Zugänge zu den oberen Stockwerken gibt.

Ort: Pädagogische Hochschule Wien

Eingang Ettenreichgasse 45a (Haus 1) 1100 Wien
Nähe U1 Troststraße

Ausstellende



Für die besondere Unterstützung bedanken wir uns bei



Tagungsorganisation:

Clara Holzinger, Jana Elena Koch, Martina Kritinar, Noline Maria Kujan, Vanessa Winkler

Kontakt:

tagung@oedaf.at